

NO. 504
平成17年(2005)
10/1(土)



小笠原 OGASAWARA - 村民だより

編集・発行 小笠原村総務課
〒100-2101
東京都小笠原村父島字西町
TEL04998(2)3111
FAX04998(2)3222

ホームページアドレス

<http://www.vill.ogasawara.tokyo.jp>

小笠原の花・木・鳥・魚

花 ムニンヒメツバキ 木 タコノキ
鳥 ハハジマメグロ 魚 アオムロ

住民基本台帳登録者数(9/1)

	2,375人	
	父島	母島
人口	1,931人	444人
世帯	1,030	238
短期滞在者	17人	9人

8月気象状況(父島)

最高気温	31.8
最低気温	24.2
平均気温	28.2
平均湿度	81%
月降水量	30.5mm

ダム貯水率

9/26 現在	9/26 現在
父島	95.8/100
母島	100/100



兄島における不発弾処理に伴う進入禁止について

先般、兄島において発見された不発弾の安全化(信管除去・処分)作業を、陸上自衛隊不発弾処理隊により、次の日程で行います。安全には十分配慮し実施いたしますが、村民の皆様のご協力をお願いいたします。

【日時】 10月10日(月) 午前9時～午後5時

【場所】 兄島 家内見崎

右記の時間内は、進入禁止区域内の立ち入りおよび船舶の航行はご遠慮ください(左図参照)。

問合せ先 総務課総務係 2 3 1 1 1

衆議院議員選挙の結果

9月11日に行なわれた衆議院議員選挙の結果は次のとおりです。

【有権者数】

《父島》 1524人 《母島》 366人

《合計》 1890人

【投票率】

《父島》 65.88% 《母島》 67.49%

《合計》 66.19%

【得票数】

《東京都選出》

石原 ひろたか 635票

まつばら 仁 462票

後藤 ひとし 111票

無効投票 43票

《比例代表選出》

自由民主党 523票

民主党 310票

公明党 159票

日本共産党 113票

新党日本 73票

社会民主党 48票

無効投票 26票

問合せ先

小笠原村選挙管理委員会 2 3 1 1 1

村民意見 提案 相談受付窓口

相談日以外でも受け付けていますので、お気軽にお立ち寄りください。

【日時】 10月12日(水) 午前8時～午後5時30分

【場所】 父島 総務課総務係

母島 母島支所庶務係

問合せ先

総務課総務係 3 2 3 1 1 1
母島支所庶務係 2 1 1 1 1

南島外来植物

除去ポランテニア募集

今年度2回目の除去作業について村民ポランテニアの募集を行います。

ご協力いただける方は申し込み先までご連絡ください。

【日時】 10月10日(月)

午前8時30分～午後1時30分

【募集定員】 13人

【作業内容】

南島における3時間程度の除草作業

【申込期限】 10月5日(水)

応募が多い場合は先着順になります。

申し込み・問合せ先 総務課企画政策室

2 3 1 1 1

軽自動車税のあらましと

登録・廃車について

軽自動車税は、毎年4月1日現在、原動機付自転車、軽自動車、小型特殊自動車、二輪の小型自動車を所有している方に課税されます。このため、4月2日以降に廃車の手続きをされても、その年度は課税されます。

廃車・譲渡等の手続きが済んでいないと、トラブルの原因となりますので、次のような場合は必ず手続きを行ってください。

また、自動車税のような月割り課税の制度はありませんので、年度途中で廃車手続きをされても税金の払い戻しはありません。

【譲渡した場合】

軽自動車を譲った場合、適切な手続きをしないと、いつまでも旧所有者に軽自動車税が課税されることになります。譲渡したときは速やかに変更手続きをお願いします。

【村外から転入した場合】

他の市町村から転入した場合は、定置場が小笠原村になりますので、登録手続きが必要です。

【村外に転出した場合】

転出先での登録手続きが必要です。詳しくは転出先の市町村窓口にお問い合わせください。

【廃棄した場合】

島外搬出しただけで、その後、村役場等で廃車手続きをしないと軽自動車税が引き続き課税されることになりますので、ご注意ください。

【軽自動車の区分】

軽自動車(250cc以下の二輪車を含む) 二輪の小型自動車

(251cc以上の二輪車)

小型特殊自動車(農耕作業用等)

原動機付自転車

【手続窓口】

《原動機付自転車・小型特殊自動車》

財政課税務係 2 3 1 1 2

母島支所庶務係 3 2 1 1 1

《軽自動車》

軽自動車検査協会東京主管事務所

0 3 3 4 7 2 1 5 6 1

《二輪の小型自動車》

関東運輸局東京陸運支局

0 3 3 4 5 8 9 2 3 5

問合せ先 財政課税務係 2 3 1 1 2

乳幼児医療費助成制度

毎年10月は(乳)医療証の更新月です。

新たに申請される方、更新日の前日までに新しい医療証またはご案内が手元に届かない方は、村役場村民課または母島支所までお問い合わせください。

申請には、医療保険加入要件と所得制限の審査がありますので、健康保険証と平成16年中の所得を証明する書類(源泉徴収票または区市町村で発行する所得証明書等)が必要となります。

平成17年1月1日以降に小笠原村に転入された方は必ず所得を証明する書類をご持参ください。

【対象者】 小学校入学前までの乳幼児

【医療証の有効期間】

10月1日～平成18年9月30日

6歳児は平成18年3月31日まで

【窓口負担】

《通院の場合》 負担はありません。

《入院の場合》 食事代として、1日あたり780円を支払います。

問合せ先 村民課住民係 2 3 1 1 3

パスポート出張申請・交付

申請

【父島】

《日時》 11月8日(火)

午前10時～午後1時

午後2時30分～6時

《場所》 小笠原村役場2階会議室

【母島】

《日時》 11月9日(水) 午後2時～6時

《場所》 母島支所2階会議室

【申請に必要なもの】

戸籍謄抄(本) 1通

住民票 1通

写真(左図参照) 1枚

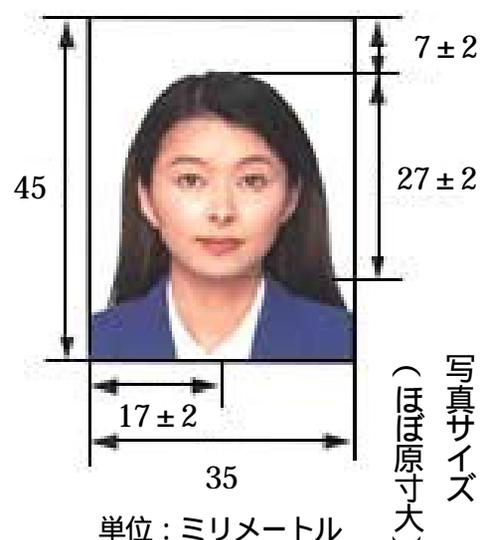
官製はがき 1枚

身元確認の書類

本籍が小笠原にない方は、戸籍謄抄(本)の取り寄せをお早めにお済ませください。

また、有効期間が1年未満になった旅券の切り替えについては、有効旅券をお持ちください(戸籍の記載内容に変更がない場合は、戸籍謄抄本の提出は省略できます。)

写真サイズ (ほぼ原寸大)



単位：ミリメートル

交付

【父島】

《日時》 12月3日(土)

午前10時～午後1時

午後2時30分～6時

《場所》 小笠原村役場2階会議室

【母島】

《日時》 12月4日(日)

午後2時～4時30分

《場所》 母島支所2階会議室

【交付に必要なもの】

官製はがき (旅券課から発送されたもの) 1枚

収入印紙 1万3千円分

10年旅券 収入印紙 8千円分

5年旅券 収入印紙 3千円分

子供旅券 収入印紙 2千円

現金(手数料)

2千円

問合せ先 村民課住民係 2 3 1 1 3

転入・転出等 届出時の 本人確認について

小笠原村では10月3日(月)より、住民異動の届出時(転入、転出、転居他)に本人確認を実施します。これは、第三者による本人になりすました転入(転出)などを防止するとともに、住民基本台帳の正確性を確保することを目的としています。

10月3日から、転入、転出、転居等の住民異動の手続きをされる方は、運転免許証、旅券、住民基本台帳カードなど本人確認ができる証明書の提示をお願いします。

その他、官公署が発行した免許証、許可証、地方公共団体が交付する健康保険証、生活保護受給者証、各種年金証書、資格証明書などでも結構です。なお、顔写真付きでない証明書の場合、複数の提示を求められることもありま

す。これらの証明書が用意できない方は事前にご相談ください。
届出書を持参された方が代理人の場合は、代理人本人が確認できるものと委任状が必要となります。郵送で転出手続きをされる方は顔写真付きの証明書(コピー)を同封してください。

問合せ先 村民課住民係 2 3 1 1 3

行政相談週間

10月17日(月)から23日(日)は「行政相談週間」です。この週間は、行政相談制度について周知し、広く国民の皆様がこの制度を利用していただくために設けているものです。

小笠原村でも、行政相談員が次のとおり行政相談所を開設いたします。

国の仕事などについて、説明に納得できない「処理が間違っている」などの苦情や要望を受け付けますので、ご利用ください。

【母島】

《日時および場所》

10月26日(水) 午後6時～9時
10月27日(木) 午前9時～正午
母島支所2階会議室

【父島】

《日時および場所》

10月19日(水) 午前8時～正午
小笠原村役場 村民相談室
10月29日(土) 午前9時～正午
二見港おがさわら丸船客待合所

開催日時と場所は、変更になることがあります。なお、電話での相談も受け付けますのでご利用ください。

【相談内容】

年金、保険、福祉、道路、郵便、旅客運輸関係など

【相談員】

木原 彬夫(きはら あきお)

電話 2 2 1 1 2

次の場所でも相談を受け付けています。

《行政苦情 110番》

総務省東京行政評価事務所

電話 0570 090 110

FAX 03 5331 1761

《東京総合行政相談所》

電話 03 3987 0229

【東京1日合同行政相談所の開設】

上京中の方は、ぜひお立ち寄りください。

《日時および場所》

10月18日(火) 午前10時～午後4時
JR 東京駅八重洲地下街
「メイン・アベニュー」

問合せ先 村民課住民係 2 3 1 1 3

TSL就航に係る金融支援

村では、テクノスーパーライナー就航を契機とした、観光客の受入体制の充実を図るため、村内の中小企業者(個人または法人)の方を対象に金融支援策を行っています。

【支援内容】

《利子補給金》

対象融資額の返済利率の2分の1に相当する額(利子補給率2%を限度とする。借入日から最長5年間)を補助する。

《信用保証料補助金》

信用保証料の2分の1に相当する額(一括払いの場合に限る)を補助する。

【対象者】

融資決定時に村内に住所および事業所を有していること(旧島民の方で永住をしようとする場合は村内に住所がなくても可)

村に対する債務を完納していること

小笠原村観光協会、母島観光協会または小笠原村商工会の正会員であること

【支援対象資金】

次の施設の取得、新規整備、増築、改修、改善のための資金を対象とします。
宿泊施設(ホテル、旅館、民宿等)
店舗(飲食店、物販販売店等)
土産品、特産品等の製造所・設備

観光客を対象としたサービス業の店舗・設備(ライド業、レンタル業、旅客運送等)

その他の目的で特に村が認めるもの

【対象融資(機関)】

国民生活金融公庫等政府系金融機関融資
東京都中小企業制度融資
東京都小笠原諸島生活再建資金融資
七島信用組合融資

東京島しょ農業協同組合融資

その他の融資機関で特に村が認めるもの

【対象融資限度】 8千万円

【対象融資限度】 8千万円

【支援対象期間】

平成20年3月31日までの間に融資決定を受けていること

【申請期限】

融資を受けた日から60日以内

問合せ先 産業観光課 2 3 1 1 4

村営バス休日ワンコインサービス

村営バスでは、より多くの皆さんにご利用いただくため「休日ワンコインサービス」を期間限定で再開します。

村民の方は、ワンコイン(大人100円・小人50円)で乗車できますので、休日には自動車のご利用を控え、ぜひバスでお出かけください。

【実施期間】

10月1日(土)から平成18年3月26日(日)までの土・日・祝日

ワンコインサービスは、車内にて現金でのお支払いとなります。

問合せ先

村営バス営業所 2 3 9 8 8

産業観光課産業観光係 2 3 1 1 4

小笠原村観光親善大使 「ふれあい交流事業」

8月4日から7日にかけて、北海道日本ハムファイターズの本拠地である札幌市でふれあい交流事業を実施しました。これは、小笠原ファイターズが札幌少年野球チームと野球を通じて交流をする事業です。

5日には北海道らしからぬ暑さの中で、札幌のチーム2チーム(月寒アパッチャーズ野球少年団、真駒内ドリームス)と札幌市営麻生球場で交流試合を行いました。

試合結果は、

《第1試合》

小笠原ファイターズ対

月寒アパッチャーズ野球少年団

10 対 6

《第2試合》

真駒内ドリームス対

月寒アパッチャーズ野球少年団

0 対 2

《第3試合》

小笠原ファイターズ対

真駒内ドリームス

2 対 3

と、それぞれ1勝1敗という結果でした。

その夜には、サッポロビール園で小笠原選手を迎え、子供たちの交流会を開催しました。小笠原選手の話聞いていた子供たちは小笠原の子ども札幌の子ども真剣そのものでした。

翌日は、みんなで小笠原選手を応援に札幌ドームへ行き応援してきました。

本事業にご協力いただきました皆様ありがとうございました。



問合せ先 産業観光課 2 3 1 1 4

島内美化運動(父島)

村では、きれいで住みよい島づくりのため、島内(父島)美化運動を実施します。

作業終了後、冷たい飲み物を用意しています。皆様ふるってご参加ください。

【日時】

10月30日(日)午前9時～(雨天中止)

【集合場所】

大神山中央公園お祭り広場
奥村運動場

参加しやすい場所にお集まりください。

【作業場所】

都道240号線周辺
(気象庁前第一トンネル入口)

【作業内容】

空き缶などのごみ拾い。
軍手、ごみ袋は村で用意します。

問合せ先 建設水道課 2 3 1 1 1

ごみの出し方について

正しく分別していただけますか？

空き缶と金属類

分別に関して問い合わせの多い、空き缶と金属類について再度確認をしてみましよう。

【空き缶(黄色コンテナ)】

飲料缶のみです。缶詰缶は入れられません。必ず中身を空にして、水で軽くすすいでから出してください。

【金属類(緑色コンテナ)】

《容器類》

飲料缶以外の金属容器 缶詰缶(必ず中身を空にして、洗ってください)、スプレー缶(必ず中身を使い切ってから穴を開けてください)、一斗缶(中身は空

で出してください)、アルミホイール

《調理器具類》

鍋、やかん、フライパン、電気ポット、家庭用ガスコンロ、その他金属製調理器具

《家電製品》

資源コンテナに入る大きさの小型家電製品、家庭用電話機、時計類(電池は取り外してください。)

不明な点はお問い合わせください。

ご存知ですか? 粗大ごみ

粗大ごみの回収日は、何を出しても良い日ではありません。

粗大ごみとは、タンス、食器棚、自転車、ベット、布団、家具、資源コンテナに入らない大型の家電製品などです。

黄・青・緑・赤色の各コンテナ回収物および通常の可燃ごみで出すものは、粗大ごみの回収はしません。

また、一度に多量に排出する場合は、粗大ごみ収集日以外でもクリーンセンターへ持ち込むことができます。持ち込みを希望される場合は、必ず事前にお問い合わせください。

問合せ先 建設水道課 2 3 1 1 1

母島支所庶務係 3 2 1 1 1

10月は家電リサイクルの月です

使用済みエアコン、テレビ、冷蔵庫・冷凍庫、洗濯機は、毎月数月に共勝丸で島外搬出を行っています。日程は決まりしだい村掲示板と防災無線でお知らせします。

【メーカー名を確認してください】

郵便局へリサイクル料金を振り込む際、製造メーカー番号を誤って記入すると、搬

出当日に引き取りができなくなります。必ずメーカー名を確認の上、振り込み手続きを行ってください。

記入方法など不安な方はメーカー名を控えてから役場窓口までお越しください。

特に冷蔵庫はリサイクル対象品の判断が難しいため、必ず村役場にお問い合わせください。

問合せ先 建設水道課 2 3 1 1 1

母島支所庶務係 3 2 1 1 1

島嶼交流大会

【日程】 12月3日(土)、4日(日)

【場所】

都立晴海総合高等学校、アジュール竹芝

【内容】

島嶼対抗ソフトバレーボール大会
懇親会(島嶼の文化交流)

【参加資格】

島嶼在住の18歳以上の方

チーム構成 男女各2名

【費用】 5千円(食費代、懇親会費)

【申込期限】 10月31日(月)

詳細についてはお問い合わせください。

問合せ先 教育委員会 2 3 1 1 7



村立中学校用教科書の採択

来年度から中学校で使用する教科書が決まりました。これらの教科書は平成 21 年度まで採用されます。

【採択結果】

科目	教科書名	発行者
国語	国語	光村図書
書写	中学校書写	光村図書
社会 (地理)	社会科中学生の地理	帝国書院
社会 (歴史)	新しい社会 歴史	東京書籍
社会 (公民)	新しい社会 公民	東京書籍
地図	中学校社会科地図	帝国書院
数学	新しい数学	東京書籍
理科 (第一分野)	新しい科学	東京書籍
理科 (第二分野)	新しい科学	東京書籍
音楽 (一般)	中学生の音楽	教育芸術社
音楽 (器楽合奏)	中学生の器楽	教育芸術社
美術	美術	開隆堂
保健体育	新中学校保健体育	学習研究社
技術 家庭 (技術)	技術 家庭 技術分野	開隆堂
技術 家庭 (家庭)	新しい技術 家庭 家庭分野	東京書籍
英語	TOAL ENGLISH	学校図書

長い書名については一部省略しています。

問合せ先 教育委員会 2 3 1 1 7

学校公開週間

小笠原小学校と小笠原中学校において学校公開を行います。

保護者をはじめ地域の皆様にご覧いただくことで、各校の教育活動についてご理解を深め、また、広くご意見やご感想をいただきたいと考えています。

皆様、お誘い合わせの上、どうぞお越しください。

【小笠原小学校】

《日時》 10月24日(月)～28日(金)

午前8時～午後3時30分

(6校時終了・下校指導)

水曜日は午後0時20分までです。

《その他》

授業の他に休み時間やお弁当等の様子もご覧ください。

来賓・地域の方の受付は職員玄関です。

【小笠原中学校】

《日時》 10月31日(月)～11月5日(土)

午前8時20分～午後0時10分

午後1時30分～3時20分

11月5日は道徳授業地区公開講座を午後1時30分から、プラスバンド演奏を午後2時30分から行ないます。

【注意事項】

車でのご来校はご遠慮ください。

問合せ先 小笠原小学校 2 2 0 1 2

小笠原中学校 2 2 5 0 2



東京都児童相談センター

東京都児童相談センター

による巡回相談

幼児・児童の子育てに関して、児童相談センターの専門の医師、臨床心理士、児童福祉司が皆さんの相談に応じます。

ご相談のある方は、10月5日(水)までにお問い合わせください。

【相談内容】

児童の健康管理に関する相談

育成・育児相談(不登校、進学等の進路選択、しつけ、性格や行動に関する相談)

知的発達障害相談(ことばの遅れ、自閉症、知的発達障害、重症心身障害、愛の手帳交付など)

身体障害相談(視聴覚障害、言語発達障害、肢体不自由に関する相談など)

養護相談(被虐待児、親の外出、親の傷病等により養育が困難な児童の相談など)

【母島】

《日時》 10月20日(水) 午後4時～6時

《場所》 母島村民会館2階会議室

【父島】

《日時》 10月22日(土)

午後1時30分～5時

《場所》 地域福祉センター2階研修和室
相談者の人数等によって相談時間の変更があります。

問合せ先

小笠原支庁総務課行政係 2 2 1 2 1

東京都宿泊施設

バリアフリー化助成金の追加募集

【対象施設】
旅館業法の許可を受けて東京都内で営業している施設(民宿を含みます。)

【対象者】

バリアフリー化するための設備費用を自ら負担する者(法人・個人は問いません。)

【助成金額】

助成対象経費の1/2以内かつ上限500万円

【助成対象となる施設整備】

敷地内通路、駐車場、出入口、廊下、階段、エレベーター、客室、便所、浴室、シャワー室、客席(宴会場を含む)、子育て支援環境の整備、傾斜路、標示、その他

【申請期間】

10月3日(月)～11月30日(水)
なお、申請の受付後、順次、交付を決定しますので、予定の助成総額に達した場合は、11月30日以前であっても、申請の受付を終了することがあります。

申込み・問合せ先

東京都産業労働局観光部振興課
地域振興係 03 5320 4768

ピジターセンター特設展

【内容】「イルカの穴場展」
イルカのあるな事、こんな事を「穴」をテーマに最新情報を交えてご案内します。貴重な標本も初公開します。

【期間】 10月20日(水)～11月29日(火)

問合せ先

小笠原ピジターセンター 2 3 0 0 1

精神保健福祉講演会「自殺予防」

【日時】 10月14日(金)

【場所】 小笠原支庁2階会議室

【講師】 中部総合精神保健福祉センター
保健福祉部長 野津 眞 医師

【申込期限】 10月7日(金)

問合せ先 島しょ保健所小笠原出張所
2 2951

母島巡回労働相談

小笠原総合事務所が実施する、10月の母島巡回労働相談の日程は次のとおりです。
当日、都合が悪く来館できない方は、電話による相談も可能です。

【日時】 10月3日(月)、31日(月)
午後5時～6時

【場所】 母島村民会館2階会議室

【相談内容】

労働条件(労働時間、賃金、解雇等)
求人求職(求人・求職申込等)
労災保険(加入、労災給付等)
雇用保険(加入、失業給付等)

問合せ先 小笠原総合事務所2 2102

東京三弁護士会による法律相談

東京三弁護士会主催による法律相談を開催します。相談を希望される方は、ぜひこの機会をご利用ください(要予約)。

【相談内容・時間】

無料一般相談(1コマ40分以内)

【母島】

《日時》 10月13日(木) 午後7時～9時
《場所》 母島支所2階小会議室

【父島】

《日時》 10月14日(金) 午後3時～5時
《場所》 地域福祉センター2階会議室

【予約受付時間】

月～金曜日 午前9時30分～午後5時
(祝日および正午～午後1時を除く)

【主催】

東京弁護士会
第一東京弁護士会
第二東京弁護士会

問合せ・予約電話番号

法律相談センター

03 3581 1511

源氏物語初めて講座

【日程および内容】

10月20日(木) 若紫の巻
11月17日(木) 葵の巻
12月15日(木) 須磨の巻
1月19日(木) 明石の巻
2月16日(木) 薄雲の巻

【時間】 午後6時～8時

【場所】 小笠原高校

【対象者】 18歳以上の方

【定員】 20名(申込者多数の場合は抽選)

【費用】 千円

【申込方法】

10月14日(金)までにFAXまたは電話でお申込みください(住所、氏名、性別、年齢および電話番号が必要です)。

申込み・問合せ先

小笠原高校

FAX 2 2346
2 2341

テレビ地上波放送中断

太陽雑音の電波妨害現象により、次の時間放送が中断することがありますので、「ご了承ください」。

【予想日時】 10月2日(日)～6日(木)
午後0時22分ごろから約6分間

太陽雑音による電波妨害とは、太陽、放送衛星、受信地が一直線に並んだときに、衛星電波とともに強力な太陽雑音を受けるために起こる現象です。春分および秋分の日前後に発生します。

問合せ先 小笠原村テレビ視聴管理組合

2 3510

赤い羽根共同募金運動

共同募金運動が10月1日より全国一斉に行われます。

集められた寄付金は地域福祉の推進のために配分され、小笠原村においても東京都共同募金会から、社会福祉協議会に車両購入のための配分金等を受けています。
共同募金運動にご協力をお願いします。

問合せ先

東京都共同募金会小笠原村地区協力会
(小笠原村社会福祉協議会内)

2 2486

地域福祉センター父島図書室より

昨年度、父島図書室での年間貸出総数は2万777冊、村民1人当たりでは10冊以上になります。これは、全国平均の3倍以上の実績です。

また、予約受付件数は469件で、この内354冊は都立図書館から協力貸出を受けて

います。レファレンスなどの図書サービスも活用し、あなたのライフスタイルを豊かにしませんか。

【本を読んでる君が好き】

読書週間がはじまります

文化の日を中心に2週間(10月27日～11月9日)「第59回読書週間」が実施されます。また、読書週間が始まる10月27日は「文字・活字文化の日」です。ぜひこの機会に活字に親しんでください。

今年、父島内の各字校図書室と父島図書室とが連携し、読書週間の展示等をさらに充実させるよう相互協力しています。ご来館、ご来校の際にはぜひご覧ください。読書週間展示の日程・内容などについては、各図書室にお問い合わせください。

問合せ先

地域福祉センター父島図書室

小笠原小学校図書室	2	2911
小笠原中学校図書室	2	2012
小笠原高校図書室	2	2502
小笠原高校図書室	2	2346

11月のはじめ丸

「燃料油価格変動調整金」

11月中の調整金を含む運賃(旅客・貨物)は、次のとおりです。10月分からの変更はありません。(内は変動調整額)

【旅客運賃】

《1等》 大人	8350円 (+790円)
小人	4180円 (+400円)
《2等》 大人	4180円 (+400円)
小人	2090円 (+200円)
《村民割引(往復)》	
大人	5440円 (+520円)
小人	2720円 (+260円)

【貨物運賃】

- 《1等品》 8572円 (+508円)
- 《2等品》 8036円 (+476円)
- 《3等品》 7501円 (+445円)
- 《小口貨物(↑口)》

0 i o t n 以下 859円 (+51円)
 0 0 7 5 t n 以下 647円 (+38円)

問合せ先 伊豆諸島開発株

03 3455 3090

あそびの達人教室 in おがさわら

【海あそびの達人】 予約制

小笠原の昔を知ってイカダに乗ろう。

《日時》 10月2日(日)

午前9時40分～午後4時

《場所》 扇浦レストハウス

《募集人数》 20名小・中学生対象

《参加費》 300円(保険代含む)

《持ち物》 弁当、水着、帽子、タオル、着替え

【むかしあそび】

昔はどんな遊びをしていたのかな。

《日時》 10月5日(水) 午後2時～5時

《場所》 ビジターセンター

《募集人数》 30名小・中学生対象

《参加費》 100円(保険代含む)

【農業センターであそぼう!】 予約制

みんなで作った苗を植えよう。

《日時》 10月19日(水)

午後1時40分～4時

《場所》 亜熱帯農業センター(恵みの像前)

《募集人数》 30名

《参加費》 100円(保険代含む)

《持ち物》 帽子、タオル

【ろくそく作りの達人】 予約制

ハチの巣からとれるものを使おう。

《日時》 10月23日(日)

午前10時40分～午後4時

《場所》 扇浦交流センター

《募集人数》 20名小・中学生対象

《参加費》 300円(保険代含む)

《持ち物》 弁当、帽子、飲み物、おやつ

【秋の空の勇者とお姫様】

秋の星座と伝説を一緒におぼえよう。

《日時》 10月25日(火)

午後7時～8時30分

《場所》 ビジターセンター

《募集人数》 20名小・中学生対象

《参加費》 100円(保険代含む)

【海であそぼう!】 予約制

海での仕事を体験してみよう。

《日時》 10月26日(水)

午後1時30分～午後4時30分

《場所》 水産センター正門前

《募集人数》 20名小・中学生対象

《参加費》 100円(保険代含む)

《持ち物》

水着(↑シャツ着用)、帽子、タオル

【生き物さがしの達人】 予約制

生き物をよく知ってから探しにいこう。

《日時》 10月29日(土)

午前9時40分～午後4時

《場所》 小港園地駐車場

《募集人数》 20名小・中学生対象

《参加費》 300円(保険代含む)

《持ち物》 弁当、帽子、タオル、虫かご、網

【注意事項】

小学生未満の参加はご遠慮ください(保護者同伴で見学はできます)。

参加費にバス代は含まれていません。

荒天等により変更する場合があります。

申込み・問合せ先

あそびの達人教室事務局

090 5203 6759

地産地消のすすめ



10月に「小笠原らしい市」の開催を予定しています

地産地消の形として全国に定着してきた農産物直売所は、そのほとんどがお年寄りや主婦の方が出荷している農産物によって支えられているのが実情だそうです。

小笠原でも兼業農家や家庭菜園で農産物がかなり栽培されており、地産地消の下地は出来上がっているように思えます。

10月には農協の協力を得て、パピヤマートの横の敷地で農産物と海産物の「市」を開催する予定です。

島内で栽培した野菜や果物などを数多く出荷していただいて、多くの村民の皆さんに買ってみたいものです。

問合せ先 地産地消推進会議(総務課内) 2-3111

島ズッキーニのグラタン

ズッキーニと相性の良いベーコンを使ったグラタン

《材料》 2～3人前

- A: 島ズッキーニ 100g
- B: ベーコン 50g
- C: 玉ねぎ 100g
- D: 粉チーズ 大さじ1
- E: パプリカ(粉末) 少々
- F: パセリ 少々
- G: 牛乳 500cc
- H: 小麦粉 大さじ4
- I: バター 大さじ3

《作り方》

ベーコン、玉ねぎは千切りにし、ズッキーニは皮をむいて薄切りにする。
 フライパンにバターを溶かし、小麦粉を振りながら弱火で炒める。
 に牛乳を少しずつ加えながら小麦粉が“だま”にならないようにのばして
 ホワイトソースを作る。
 別の鍋にバターを溶かし、玉ねぎをしんなりするまで炒める。
 グラタン皿に の玉ねぎ、ベーコン、ズッキーニを入れて、 のホワイト
 ソースをかけ、その上に粉チーズ、パプリカ、パセリを振りかける。
 をオープンで軽くこげ目がつくまで焼く。

レシピ提供: 商工会女性部

島嶼会館の休館および

年末・年始臨時営業のお知らせ

今年度も年末年始の宿泊ニーズを把握するため、年末年始に営業をすることになりました。皆様のご利用を心からお待ちしております。

【休館日】

12月11日(日)・13日(火)の3日間
14日から営業再開(年末年始も営業)

問合せ先

島嶼会館 03 3437 3061

健康のしず

専門診療

整形外科(東京医科大学病院)

【母島】

《日時》 10月7日(金) 午後

8日(土) 午前・午後

《場所》 母島診療所

【父島】

《日時》 10月10日(月) 午後

12日(水) 午前・午後

13日(木) 午前・午後

14日(金) 午前・午後

《場所》 小笠原村診療所

皮膚科(東京医科大学病院)

【母島】

《日時》 10月21日(金) 午後

22日(土) 午前・午後

《場所》 母島診療所

【父島】

《日時》 10月24日(月) 午後

25日(火) 午前・午後

26日(水) 午前・午後

27日(木) 午前・午後

《場所》 小笠原村診療所

【受付時間 整形外科 皮膚科共通】

午前8時30分～11時

午後1時30分～3時30分

問合せ先 小笠原村診療所 2 3800

母島診療所 3 2115

インフルエンザ任意予防接種

インフルエンザの予防接種は、効果が現れるまで約2週間、効果は約5か月間持続するといわれています。インフルエンザの流行し始める12月中旬までに接種することをお勧めします。

【第1回目接種期間】

10月17日(月)～10月21日(金)

【第2回目接種期間】

11月14日(月)～11月18日(金)

【接種回数】

《13歳未満》 2回

《13歳～64歳》 1～2回

《65歳以上》 1回

【接種手数料】 1回 2200円

【申込方法】 10月3日(月)から電話または診療所窓口で受け付けします。

【その他】

接種期間以外の希望がある方はご相談ください。

事業所単位での申し込みも受け付けています。

申込み・問合せ先

小笠原村診療所

母島診療所

2 3800
3 2115

予防接種日程変更

11月の予防接種の日程が変更になります。

【実施日】 11月4日(木) 変更前11月3日

この日に生ワクチン(BCG、麻疹、風疹)の接種をすると、12月1日の予防接種は受けられません。

問合せ先 村民課福祉係 2 3939

乳幼児健診・歯科健診(父島)

対象者の方には、個別に通知します。

6歳未満の乳幼児で健診を希望される方は、必ず事前に電話での予約をお願いします。

【対象者】 3、4か月、6か月、9か月

1歳6か月、3歳の乳幼児

【日時】 10月18日(火) 午後2時～4時

(受付時間 午後2時～3時)

【場所】 地域福祉センター

問合せ先 村民課福祉係 2 3939

肺がん検診

【対象者】

小笠原村に住民登録している40歳以上の方

【検査方法】 喀たん検査法

【費用】 無料

【申込方法】

検体容器や質問票などを配布しますので、直接申込先までお越しください。申し込みは、代理の方でも結構です。

【申込期限】 11月11日(金)

申込み・問合せ先

村民課福祉係

母島支所庶務係

2 3939
3 2111



けんこう通信

村民課福祉係
第 68 号

住民健診へ行こう！

健診の目的は 2 つあります。ひとつは病気を早期に見つけるために、もうひとつは病気を予防して健康を維持するための足がかりにするためにです。年に 1 回の大切なチャンス！ 去年、受診の機会を逃した方などは、ぜひ住民健診を受け、あなたの健康づくりに役立てください。

住民健診のご案内

日 時 母島 11 月 20 日(日)、21 日(月)
父島 11 月 23 日(水)～28 日(月)

対 象 者 30 歳以上で小笠原村に住民票をお持ちの方(肺がん・大腸がん検診は 40 歳以上)

申込時期 11 月以降(肺がん検診は 10 月 3 日～11 月 11 日、大腸がん検診は受付済)電話申込制

会 場 母島 母島診療所
父島 地域福祉センター

申込方法、日時の詳細については、11 月号村民だよりに掲載します。



住民健診で行なう主な検査

1. 基本健康診査

問診、内科診察、身体測定(身長・体重・肥満度)、血圧測定、血液検査、心電図、尿検査、胸部レントゲン検査などを実施し、心疾患、脳疾患、腎疾患、糖尿病、肝疾患、尿路・膀胱の疾患をチェック

2. がん検診

胃がん検診 胃内視鏡検査

大腸がん検診 1 次検査：便潜血検査(2 日法)受付済
2 次検査：便潜血陽性者に注腸 X 線検査・大腸内視鏡検査を実施する。

肺がん検診 事前に痰を採取(喀痰検査)し、当日胸部レントゲン検査を実施する。

乳がん検診 視診、触診、超音波エコー、細胞診

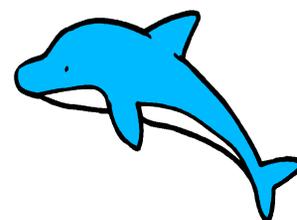
子宮がん検診 視診、内診、コルポスコープ診(拡大鏡)、超音波エコー、細胞診

イルカ：今月のゲストは島しょ保健所小笠原出張所の保健師の野呂さんです。野呂さんの健康法を教えてください！

野呂さん：7 年前から健康のためにと散歩を始めました。45 分位歩いていたのですが、島に来てからはコースの都合で歩くのは 30 分位。それでテレビ体操を加えました。6 時半からの 10 分間です。身体をほぐして小・中学校時代さんざんやったラジオ体操第 1、第 2 をします。おかげで手などもよく拳がるようになって満足しています。今は単身赴任なので、食事のバランスにも気をつけています。みなさん一緒に健康づくり始めましょう！！

イルカ：ありがとうございましたー！！

イルカの伝言板



健康に関するご相談先
村民課福祉係 2 - 3 9 3 9

環、島のへん

世界自然遺産のコーナー

「外来種 移入種」対策について

【固有種と外来種の割合】

小笠原諸島は、本州から南に約千キロメートル離れ、島の誕生から現在に至るまで一度も大陸とつながったことのない海洋島です。その周囲千平方キロメートル以内には大陸がなく、生き物がこの島々に分布を広げるには非常に大きな制限がかかることとなります。このため、この遠い海を移動できる能力を備えた動物や植物、幸運にも流れ着いた生き物だけがこの島の生態系に加わることができました。また、たどり着いた生き物たちも、競争相手がいないことなどにより独自の進化をとげました。

その結果、小笠原には世界でもここだけにしかみられない生物が数多く生息しています。例えば植物でみた場合、小笠原諸島の固有種率は約37%とされているのに対して、沖縄を中心とした琉球列島の固有種率は5%に過ぎないと言われています。固有性の高さは小笠原の自然が貴重なものであることを端的に示しています。

確認された植物種(維管束植物)に占める固有種の割合を固有種率、同じく外来種の割合を外来種率とすると、主な島別のデータは下の表のとおりとなります。

この表からみても、人が住んでいない属島部分には小笠原在来の植生が比較的良好に保たれていることがうかがえます。

平成 14・15 年度小笠原地域自然再生推進計画調査報告書より作成

		植物種数	固有種数	固有種率	外来種率
父島列島	父島	622	129	21%	43%
	兄島	230	95	41%	20%
	弟島	266	84	32%	30%
母島列島	母島	448	122	27%	38%
	向島	108	調査中		19%
	平島	67	調査中		19%
	姉島	100	調査中		18%
智島列島	智島	200	57	29%	30%
	媒島	140	調査中		31%
	嫁島	34			15%

母島列島の属島部は古い情報による

問合せ先

総務課企画政策室

2 3111

小笠原ホエールウォッチング協会(OWA)のコーナー

小笠原で暮らすイルカたち パート15

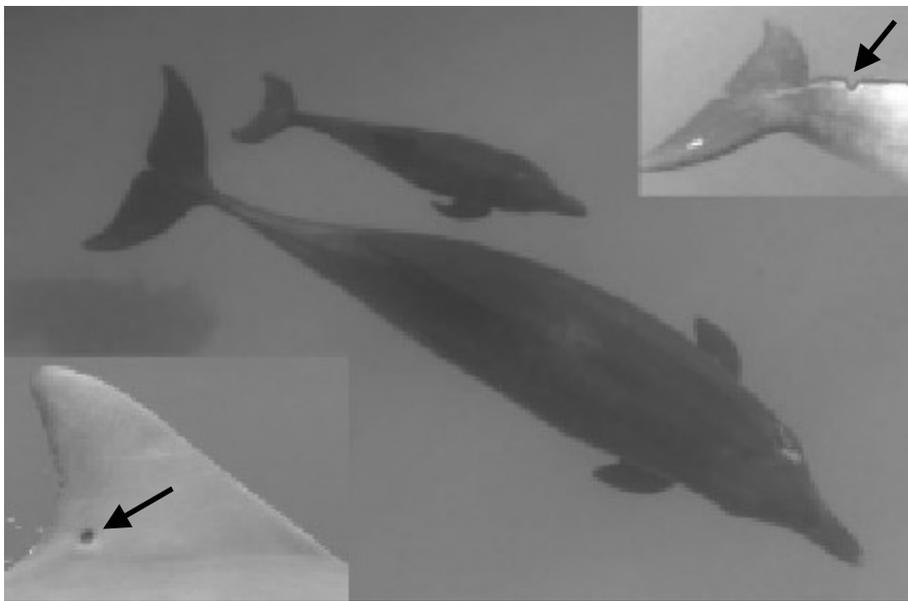
「#39」の出産

個体識別番号 #39 (あだ名はピアスマはノッチ)は、今年3月号の村民だよりで紹介したメスのイルカです。背ヒレの穴(写真左下)と尾ヒレのつけ根付近のV字の切れ込み(写真右上)が大きな特徴です。

この #39 を村民だよりで紹介した数か月前まで、大きな子供 (#38) を連れていたのが確認されていました。しかし、今年5月の調査で親子と一緒に泳いでいないのを確認すると翌月の6月1日には #39 のお腹が大きくなっていて、妊娠しているのでは? という期待がふくらみました。

7月17日にも「妊娠している」という情報が OWA イルカ調査隊に入ってきましたが、7月21日に新生児を連れてくることをイルカ調査隊が確認しました(写真)。

今後 OWA イルカ調査隊はこの親子に注目していきたいと思えます。



申込み・問合せ先

小笠原ホエールウォッチング協会

2 3215

海洋センターだより その52

3本の棒にご注意願います

空も海も風も、すっかり秋の気配ですが、砂浜では、アオウミガメのシーズンはまだまだ続行中です。

最近、海岸で砂にささった3本の棒に気付かれた方はいらっしゃいますか?

海洋センターでは、各海岸の産卵巣の上に、明らかに人為的なものとわかるように、3本の枯れ枝や流木をまとめてさしてあります。

稚ガメがふ化し、脱出まで砂の中で待機している間、巣の中にはわずかな空洞ができており、この上を歩いたりすると、巣を踏み抜く危険性があります。この場合、稚ガメは突然の思わぬ刺激により、まだ準備ができていないまま砂からはい出してしまったり、逆にうまくはい出せなかったりします。

稚ガメは、卵からふ化して砂から脱出するまでに通常50〜60日を要しますが、涼しくなればなるほど、それ以上の日数がかかります。

今年は、産卵シーズン終盤である8月中も産卵が多く見られましたので、10月中もまだ小笠原のあちこちの浜でふ化が続いていることでしょうか。巣によっては、今まさに砂のすぐ下で、稚ガメが脱出の機会を待っているところもあります。どうか、この3本の棒のそばに近づいたり抜いたりせず、もししばらくそっと見守ってくださいますようお願いいたします。



「カメの卵があります！」という目印の3本の棒

問合せ先 小笠原海洋センター
 (日本ウミガメ協議会) 2 2830
 ホームページ <http://boni-n-ocean.net>



小笠原生まれのカメを助けたフィリピンのデュラン夫妻

「フィリピンで小笠原生まれのカメを発見！」
 フィリピンの東サマール州テュババオ島から、足に JPN シャパンの標識をつけたアオウミガメが 9 月 7 日に刺し網に引っかかっていたという連絡が入りました。
 このカメは、2002 年の夏に人工孵化し、2003 年 10 月に、JICA シャイカ 国際協力事業団) で小笠原に研修に来ていた南太平洋諸島の皆さんが、実習の中で宮之浜から放流した 6 頭のうちの 1 頭でした。甲羅の長さは、放流時の 36 cm (1 歳) から 47 cm (3 歳) にまでなっていました。
 海洋センターでは、1 歳まで育てた子ガメに標識をつけて、毎年 2000〜300 頭放流していますが、生まれてすぐ海に出て行く稚ガメよりも生存率が高いことがわかっています。これらの子ガメは、今までに伊豆七島や内地の沿岸部で見つかっているものの、その詳しい生態に関しては、未だ不明な部分が多く、今回のフィリピンでの発見は、大変貴重なものとなりました。

2005 小笠原フォトコンテスト作品募集

フォトコンテスト作品を募集しています。応募締め切りは 10 月 31 日までとなります。
 入賞した作品は、観光 PR 用として村に帰属させていただきます。今回は金賞受賞作品で観光宣伝用のポスター (B0 サイズ) を制作します。
 皆さんの作品が小笠原村の観光宣伝の大きな力になります。皆様のご応募をお待ちしています。
 詳細は、小笠原村ホームページまたは村役場および観光協会に置いてある募集要綱をご覧ください。



2003 写真部門
 【タイトル】天狗三重奏
 【撮影場所】父島周辺
 【撮影者】吉松 喜志夫

過去の金賞作品



2003 デジカメ部門
 【タイトル】楽園
 【撮影場所】境浦
 【撮影者】高橋 邦絵



2004 フォトコンテスト
 【タイトル】ジンベエ!
 【撮影場所】西島沖
 【撮影者】稲生 閑夫

問合せ先
 産業観光課 2 3114

今月の T S L コーナーはお休みします。

10月のカレンダー

日付	曜日	行事予定	日付	曜日	行事予定
1	土	高校図書館開放	16	日	出港日 
2	日	出港日  テレビ地上波放送中断(～6)	17	月	
3	月	インフルエンザ任意予防接種申込開始 東京都宿泊施設バリアフリー化助成 追加募集(～11/30) 母島巡回労働相談	18	火	乳幼児健診・歯科健診(父島)
			19	水	行政相談(父島 29)
4	火		20	木	入港日  東京都児童相談センター巡回相談(母島) ビクターセンター特設展 「イルカの穴場展」(～11/29)
5	水	南島外来植物除去ボランティア申込締切 小・中・高連合運動会一般参加種目申込締切			
6	木	入港日  定期予防接種(毎月の予防接種とポリオ)	21	金	皮膚科専門診療(母島～22)
7	金	整形外科専門診療(母島～8)	22	土	東京都児童相談センター巡回相談(父島) 高校図書館開放
8	土	小笠原小・中・高連合運動会 高校図書館開放	23	日	出港日 
9	日	出港日 	24	月	皮膚科専門診療(父島～27) 小笠原小学校学校公開(～28)
10	月	入港日  兄島不発弾処理 整形外科専門診療(父島 10,12～14) 南島外来植物除去作業実施日	25	火	
			26	水	入港日  行政相談(母島～27)
11	火		27	木	
12	水	村民意見・提案・相談・受付窓口	28	金	
13	木	入港日  東京三弁護士会による法律相談(母島)	29	土	出港日  高校図書館開放
14	金	精神保健福祉講演会「自殺予防」 源氏物語初めて講座 申込締切 東京三弁護士会による法律相談(父島)	30	日	島内美化運動(父島) 母島小中学校学芸会
			31	月	2005小笠原フォトコンテスト応募締切 島嶼交流会申込締切 小笠原中学校学校公開(～11/5) 母島巡回労働相談
15	土	高校図書館開放			